



SAFER • HEALTHIER • PEOPLE™

Cómo la Encuesta Nacional de Examen de Salud y Nutrición Mantiene su Información

Estrictamente Confidencial



DEPARTAMENTO DE SALUD Y
SERVICIOS HUMANOS DE ESTADOS UNIDOS
Centros para el Control y Prevención
de Enfermedades
Centro Nacional de Estadísticas de Salud

Proteger la privacidad del público...no es una promesa en vano

Nuestra Promesa

El Centro Nacional de Estadísticas de la Salud (NCHS, sigla en inglés) realizó sus primeros estudios de exámenes a nivel nacional en 1960. Hoy, más de 40 años más tarde, nunca ha faltado a la promesa de proteger la privacidad de todos aquellos que participan en la encuesta.

Creemos que este récord es una importante razón por la cual tantas personas están dispuestas a participar en esta encuesta.

¡Existe protección en los números, especialmente en nuestros números!

La ley ...

La información recolectada en la Encuesta Nacional de Examen de Salud y Nutrición (NHANES, sigla en inglés) se usa solamente con propósitos estadísticos. Ninguna información que le pueda identificar a usted puede ser entregada a nadie sin su consentimiento incluidos el Presidente, el Congreso o cualquier corte.

La declaración jurada ...

Todas las personas que trabajan en NHANES deben firmar una declaración jurada. Esto las somete a penalidades bajo las leyes Federales incluidas la Ley de Privacidad, la Ley del Servicio de Salud Pública y otras.

Las sanciones ...

Las personas que violan estas leyes pueden recibir multas hasta de \$250.000, pueden perder su trabajo o ir a la cárcel.

El récord ...

Desde su primera encuesta en 1957, el Centro Nacional de Estadísticas de Salud (NCHS) ha mantenido un récord perfecto en proteger la privacidad de las personas que participan en todas sus encuestas.

NCHS y NHANES

Otras maneras en que protegemos su privacidad

Las personas que trabajan para NCHS también deben seguir normas especiales para administrar la información privada.

Estas normas tienen el propósito de asegurar que la privacidad de las personas que participan en nuestras encuestas es completamente respetada.

- Cualquier cosa que pueda revelar quién es usted es eliminada. Se eliminan más que nombres y direcciones de cualquier cosa que publicamos. Nunca se entregan detalles de los trabajos, familia, o residencia, que de aparecer en conjunto, podrían revelar su identidad.
- NCHS retiene información de zonas que por pequeñas, los números podrían identificar a alguien.
- Medidas especiales de seguridad impiden el contacto exterior con cualquier información privada almacenada en las computadoras de NCHS.
- También usamos contraseñas para prevenir el ingreso ilegal en las computadoras.
- Nadie puede tener acceso a la información privada de NCHS sin su consentimiento. Esto significa que por ninguna razón le entregaremos su información a la policía, a los militares ni a ninguna rama del gobierno. Sus respuestas también están protegidas y no pueden ser entregadas a las cortes.

Toda información del Centro Nacional de Estadísticas de la Salud (NCHS) es publicada en informes impresos, CD-ROMs, discos y en la red Internet a través de la página Web de la Red Mundial de NCHS.

Para más información y acceso a los productos de NCHS, visite la página de NCHS:

www.cdc.gov/nchs

o comuníquese con:

**Information Dissemination Staff
(División de Información y Divulgación)
3311 Toledo Road, Room 5320
Hyattsville, MD 20782**

Teléfono: **1-800-232-4636**
E-mail: **nchsquery@cdc.gov**

Para más información sobre la Encuesta Nacional de Examen de Salud y Nutrición (NHANES) visite la página Web de NHANES:

www.cdc.gov/nhanes

Para preguntas específicas sobre cómo NCHS protege la información que usted proporciona, comuníquese con:

**Confidentiality Officer, NCHS
(Oficial de Confidencialidad)**

Teléfono: **1-888-642-4159**

E-mail: **NCHSconfidentiality@cdc.gov**